

国家图书馆特藏普意雅摄老北京风物旧影系列

THE REPUBLIC OF OLD
EMPEROR CITY SCENE PLACES OF INTEREST

民国旧影

皇城景致之风景名胜

普意雅 摄 陈红彦 主编



上海远东出版社

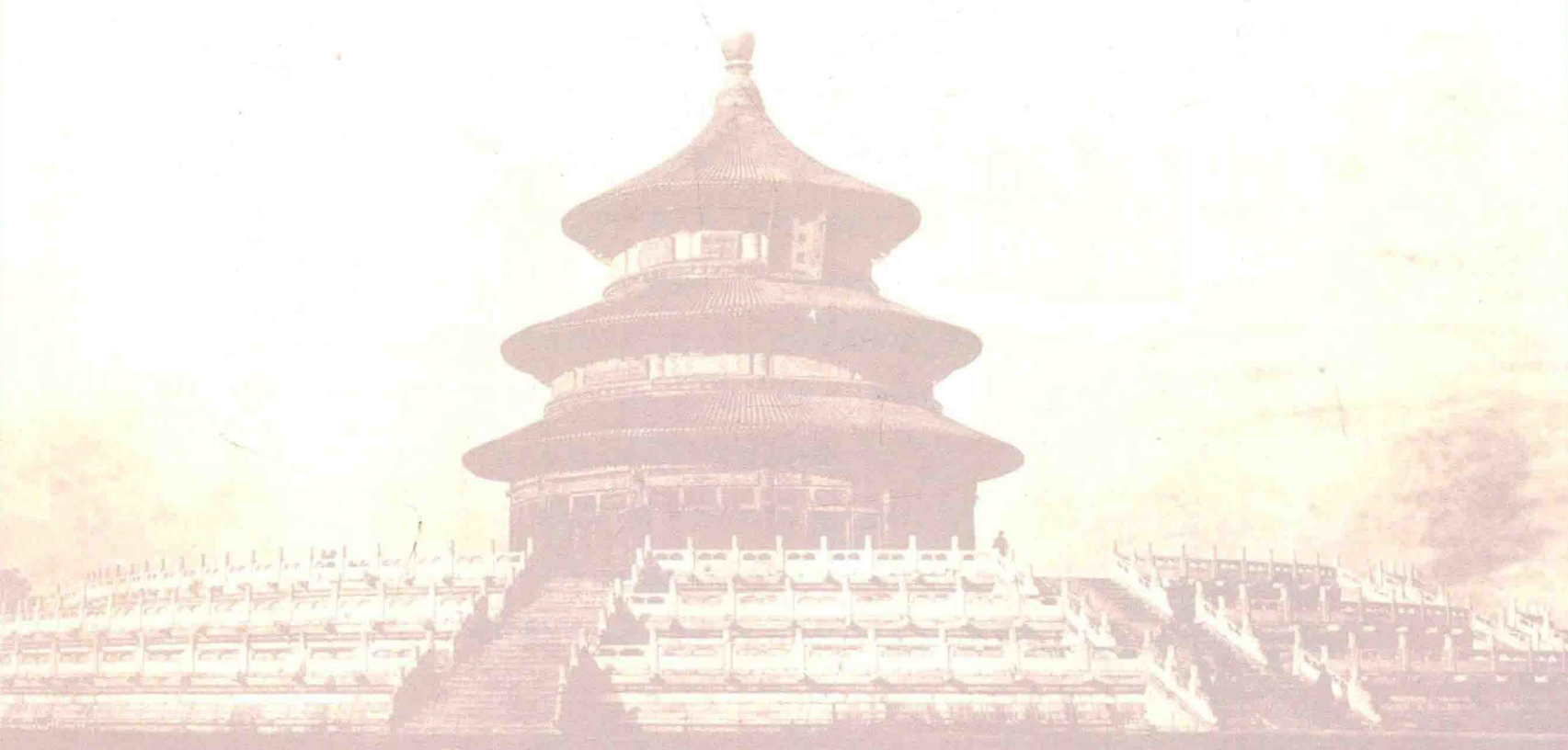
国家图书馆特藏普意雅摄老北京风物旧影系列

THE REPUBLIC OF OLD
EMPEROR CITY SCENE PLACES OF INTEREST

民国旧影

皇城景致之风景名胜

〔法〕普意雅 摄 陈红彦 主编



上海远东出版社

图书在版编目(CIP)数据

民国旧影：皇城景致之风景名胜/[法]普意雅摄.--上海：上海远东出版社，2015

(国家图书馆藏普意雅摄老北京风物旧影系列/陈红彦主编)

ISBN 978-7-5476-1057-2

I. ①民… II. ①普… III. ①北京市—民国—摄影集 IV. ①K921

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第285243号

民国旧影——皇城景致之风景名胜

国家图书馆藏普意雅摄老北京风物旧影系列

[法]普意雅 摄 陈红彦 主编

责任编辑：徐忠良 张 姣 整体设计：品悦文化

出版：上海世纪出版股份有限公司远东出版社

地址：上海市徐汇区钦州南路81号

邮编：200235

网址：www.ydbook.com

发行：新华书店 上海远东出版社

上海世纪出版股份有限公司发行中心

制版：杭州品悦文化艺术策划有限公司

印刷：浙江新华印刷技术有限公司

装订：浙江新华印刷技术有限公司

开本：787×1092 1/12 印张：31 字数：320千字

2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5476-1057-2/J·92

定价：600.00

版权所有 盗版必究(举报电话：62347733)

如发生质量问题，读者可向工厂调换。

零售、邮购电话：021-62347733-8538

古都旧影

——一个法国工程师的中国情结

北京，一个古老的城市，她曾经的宫殿建筑、城垣与坊市街道、坛庙与陵寝、寺庙道观、园林风光以及风俗民情，曾经的历史与辉煌，曾经的绝代风华，我们更多的是通过历史书上的描述加以想象，来重现每个人心中不同的古都景象。现今的年轻人面对一些地名站牌经常产生疑惑，如北京城的很多地名有对称的特点，如东四、西四，东单、西单，这是什么原因？哈德门、齐火门是现在的什么地方？过去食品保存保鲜的“冰箱”是什么样子的，剃头挑子怎么走街串巷……尽管国家图书馆的收藏中，有用语言描绘的，有使用绘图的方式做记录的，有些还为图着色，但就可视性、真实性而言，老照片为我们带来了身临其境的感受，对北京城的认识也更加直观和亲切。

100年前，语言、图画之外，照片作为记录载体，尚还新鲜。然而，一个热爱北京，热爱中华传统文化的法国工程师，用他当年在中国还很摩登的相机，凭借着对这座古城的痴迷，或拍摄，或收集，留下了几千张老北京及其周边地区的影像，为我们在今天探寻百年前旧京景象，带来了一份真实的古都记

忆。这个法国工程师名叫普意雅（G. Bouillard）。

普意雅，1862年出生于法国，毕业于法国国立中央工艺学院。1898年来华，先后担任平汉铁路北段总工程师、平汉铁路总工程师。1917年普意雅作为中国政府顾问，其社会地位也达到了高峰，其意见和建议也备受重视。1917年5月，普意雅给北京都市营造局呈拟的意见书中，对京都市政待办的大项工程进行了阐述，其中对科学测绘、自来水沟渠建设、街道及电车、电灯的建设、林圉公园的建设等建议，得到了采纳和办理。7月正值汛期，普意雅在勘测京汉铁路沿线的过程中，发现铁路沿线所经过的地区经常会出现水患。为此，他撰写了《水灾善后问题》，由同事华南圭翻译为中文，发表在报刊上。在文中，他以“事实陈述、中国北省之河道、中国北方之源流、旦夕之危险与天津将来之淹没、预防水患之法、人造大湖、京汉路线所经水流之特别研究、筑造集中水池之概算”为章节，建议中国政府应该兴建水库等水利设施。

普意雅对汉学尤感兴趣，对中国的地形、地质、矿产及古迹等颇有研究。曾受中国政府之委托测绘沿铁路详细地图，其中有多幅北平及四郊地图，所绘制的北京东交民巷使馆分布图、京师华商电灯公司拟由西便门至石景山新厂接修线杆图以及多幅北京地图、北京四郊地图等已成为我们今天研究当时地理历史的孤品，弥足珍贵。

普意雅是一名天主教徒，但他的足迹几乎遍布北京市郊所有的寺庙和道观。早在1906年他就绘制了戒台寺的平面图，其后又绘制了潭柘寺、大钟寺、西域寺、妙应寺、碧云寺、卧佛寺等寺院的平面图。同时，拍摄和收藏这些寺庙道观的照片也是普意雅的重点。现在许多寺庙已荡然无存，普氏照片为我们研究北京宗教建筑提供了非常宝贵的图像资料。

普意雅1927年去职，1930年9月因病在北京逝世，享年68岁。1932年10月，其妻朱德蓉女士将普意雅生前的测绘资料及旧藏照片捐赠给国立北平图书馆（国家图书馆前身）。国立北平图书馆曾为此举行了隆重的捐赠仪式，袁同礼馆长代表图书馆接受捐赠。1933年3月，国立北平图书馆举办了普意雅所赠图书展示会，袁同礼馆长、胡适、翁文灏、朱德蓉女士以及当时的法国驻华公使等300余人出席展示会。

自入藏起，这批照片成为国家图书馆古籍文献的一个颇具特色的专藏而引人关注。普意雅于1900—1930年间拍摄或收藏的照片约5000幅，已近百年，保存良好。其中普意雅本人所摄照片，多为4—6英寸，而6—10英寸照片或者印刷品、明信片等则多为其收藏品。

普意雅生前已对其老照片进行了认真的整理，曾按所摄地点将照片加以分类，有的已装订成册，有的虽未及装订，但已有写好的文字说明，甚至还标有简单中文，有些还配有相关的文字资料和地图。普意雅照片按形态可分为三类：单幅散片、简装相册、精装相册，涉及故宫、颐和园、玉泉山、北海、景山等皇家建筑；涉及十三陵、清东陵、清西陵等帝王陵寝；涉及潭柘寺、戒台寺、石经山西峪寺、黄寺、天宁寺、法源寺等寺院坛庙；涉及北京、河北、山西、河南、武汉等地的名胜古迹；涉及北京的城墙城楼及各处基建土木工地的施工场景；涉及铁路修建、运输及沿线风光；涉及市井百态、民俗民风；也涉及日本、朝鲜及东南亚等地的风土人情。这些照片较为全面系统、生动形象地反映了清末民初，中国从帝制走向共和这一重大历史转变时期，以及作为首善之区的北京的政治、经济、文化等诸方面的情况，具有很高的史料价值。普意雅所赠图片资料在国家图书馆网站前尘旧影中曾有少量公布，但尚未向外界整体正式公布过。

此次国家图书馆古籍馆与上海远东出版社联手将普意雅照片整理出版，旨在为研究者和爱好

者提供线索，也使读者从老照片中重新认识北京、了解北京，留下一份珍贵的北京记忆。

此次出版，在编排时，按照照片主题进行分类，如分为风景名胜、寺庙官观、城门街景、帝皇陵寝、风俗习惯、铁路桥梁等门类，风景名胜门类下又设长城、故宫、颐和园、三海等小专题，寺庙官观下分潭柘寺、戒台寺、雍和宫等寺院，帝皇陵寝下则设清东陵、西陵、十三陵等细目，希望读者在阅读中体会到从旧照片到今天的景观变迁，也为一些古建筑的维修提供可供借鉴参考的真实的历史资料。

以紫禁城为例。普意雅拍摄、收藏的紫禁城照片十分全面地反映了现今故宫神武门、天安门、端门、午门，以及紫禁城内的三大殿、东西路各殿形貌。然而，不少照片的记录和今天的故宫已大不相同，如神武门东西两侧的边门。特别是，普意雅时期，还未建立今天的“珍宝馆”，根据照片看来，其中一些珍宝仍分放在各自的宫殿中，如帝后的珠宝，外国人送的钟表、玩具，婉容的女式自行车，西洋浴盆等。这些照片，可以帮助我们了解“末代帝后”的宫廷生活情形，对故宫的复原和内部修复等均有重要参考意义。

景山，普意雅称其为“煤山”，照片上的煤山，围墙倒塌，四周荒芜。照片上注有1900—1910年，当时北京的凄凉可见一斑。还有一张照片看上去颇似景山后街，照片上为一大煤厂，中央为一煤池，池中堆砌着呈梯形状的煤球。这种场面在今天的京城早已不见。

寺庙照片是普意雅收藏重点。其中潭柘寺、戒台寺、石经山西峪寺等照片已装订成册，并配有工整的文字说明。除照片外，还配有普意雅亲自绘制的寺庙平面图。许多现已不存的寺庙，照片中依然清晰可见，如黄寺、天宁寺、法源寺等。此外，还有大钟寺、妙应寺白塔等，在妙应寺白塔照片上普意雅还用中文注明“白塔寺”，把雍和宫注为“永和宫”。道观的照片有白云观望海楼等。

普意雅的云居寺照片在云居寺复建中起到了重要作用。坐落在北京房山白带山下的云居寺始建于唐贞观五年，盛于中唐，继之于辽金，延于元明清，民国初年至20世纪30年代后仍有僧人主持佛事，抗日战争爆发后，毁于兵火。这座京南巨刹，1961年被公布为全国重点文物保护单位时，寺院仅存山门，即天王殿前檐的券脸石兀立在废墟上，其原有殿宇佛堂、僧舍厅房，已荡然无存。

云居寺建筑的恢复工程始于1985年，当时的参考资料就是北京市文物研究所档案中的几张战火焚毁前的云居寺老照片和实际考古调查发掘的原有建筑构件遗存。2003—2004年，参与复建工作的国家图书馆吴元真先生在馆藏中发现了邓之诚和普意雅所拍摄的焚毁前的云居寺与石经山旧影集。这些原版照片的发现大大丰富了云居寺与石经山的历史文献档案，对云居寺的复建功不可没。这些照片于2004年11月由北京图书馆出版社（今国家图书馆出版社）出版了《北京云居寺石经山旧影》。此外，1924年普意雅曾著有《北京及其附近》一书，书中关于云居寺的南塔有详细的描述：“南塔与北塔相同，则此两塔必为同时之物云”。他不仅拍摄了云居寺的全景照片，还拍摄了众多南塔的照片，测绘了相关数据。这些珍贵资料，成为复建南塔方案的重要依据。

普意雅在北京街景照片也为数不少，有前门大街、哈德门大街，有商店开张大吉、北京的牌楼，有北京街头穿梭如流的人力车和洋车及民国之初有轨电车，有穿着满族服装的妇女悠闲地逛街，有手推独轮车沿街叫卖的小贩。这些从不同角度展示当时北京的街头风貌，如今仅仅在地名、站名中存在，西四牌楼、东单牌楼的含义，今天的孩子们或许只能通过这些留给我们的老照片才会有真切的体会。

普意雅照片中还有相当数量的民俗照片，有丧礼时抬棺从街头走过的，有年轻妇女乘毛驴车出行的，有夏季兽力车送冰的，有剃头扎辫子的，街头小吃摊，有串胡同卖糖葫芦的，有胡同里

抖空竹、演木偶戏、耍猴、挑担的，有形形色色衣衫褴褛的乞丐，有钟鼓楼前赤身玩耍的孩童，有坐在自家门口闲聊的老妇人，还有大街小巷的烟摊、茶馆、粥棚、马掌铺以及街头饮水的骆驼，甚至还有青楼“双福班”的门面。这一组照片丰富多彩，十分详尽地表现出了20世纪初北京生活的方方面面，对于我们了解当时的北京风俗生活提供了极为难得的资料。

普意雅拍摄的帝皇陵寝照片中，有明十三陵、清东陵和一组普意雅自己注明的“梁各庄光绪陵”，有些照片反映的是正在修陵的情景，十分珍贵。但有些由于无文字记载，无法断定是什么陵，稍有遗憾。

已装订成册的长城照片，普意雅用中、法文题名“万里长城”。照片画面大都伴有成群的骆驼商队从长城脚下通过，体现当时来往北京的商人，主要运输工具是强壮的骆驼。

普意雅还有一些可以作为历史记录的老照片，如：义和团运动后，在大清门前迎接慈禧、光绪回銮的照片。画面上的大清门，明代称“大明门”，清代称“大清门”，辛亥革命后又称“中华门”，在1954年天安门广场扩建时已被拆除。普意雅的照片视角似从空中拍摄，不仅记录了历史事件，还留下了这座门的历史影像，十分珍贵。

普意雅的捐赠除照片专藏外，还有他本人的绘图手稿，及其中文和西文地图以及明信片、玻璃版照片、手稿等。他绘制的主要是为兴建铁路而编制的精度极高的地形图。在编绘《中华民国国有铁路沿线地图》的过程中，他对中国的地形、地质、矿产及古迹等都产生了浓厚的兴趣，进行了深入研究。这也是在本职工作以外，普意雅收藏大量同时期以北京为主、以平汉铁路线周边地区为辅的风土人情照片的缘故。

普意雅照片从不同的角度展示了当时北京街头风貌，如冯国璋丧礼的照片，是在南河沿南口拍摄，

背景是皇城红墙和旧北京饭店，其地址应当是1900年被八国联军烧毁的满族祭祀用“堂子”，20世纪80年代这段红墙被拆除，改建成了今天的贵宾楼。这组照片对于对比北京今昔具有重要意义。

普意雅照片反映了中国最后一个封建王朝没落时期首都北京及其周边的社会面貌，是研究中国从帝制走向共和这一重大历史转变时期的珍贵史料。这些照片对于研究北京及平汉铁路沿线的近代民俗风情、城市变迁等都具有重要意义，是不可多得的图像资料。

尽管我们在编辑过程中，经常为确定了一个景点、复原了一个景观、搞清了当时的一个习俗而激动着，但我们也常常遗憾地发现普意雅照片的题名多是北海、颐和园等大地名，并未对所摄具体地点做出标注，加之北京百年间的巨变，为我们准确标注地名出了不大不小的难题。而不同类别的照片，牵涉建筑、民俗、历史等多方面的知识背景，难以完全解析清楚。尽管编者查阅了大量资料，编辑过程中也得到很多专家的无私帮助，但仍有不少问题无法厘清，希望在出版之后能得到更多爱好者的关注和方家批评指正。

此专题出版的另一层意义，还在于这些照片是一位长居中国的外国人的北京记忆，他记录北京历史民俗景观的同时，也反映了法国人眼中的中国，展现了西方人认识中国的独特视角。这些内容，对于研究反观20世纪早期中国社会和中法交流，也具有非常重要的意义。

目 录

故 宫 / 2

天 坛 / 116

三 海 / 180

颐和园 / 228

玉泉山 / 326

目 录

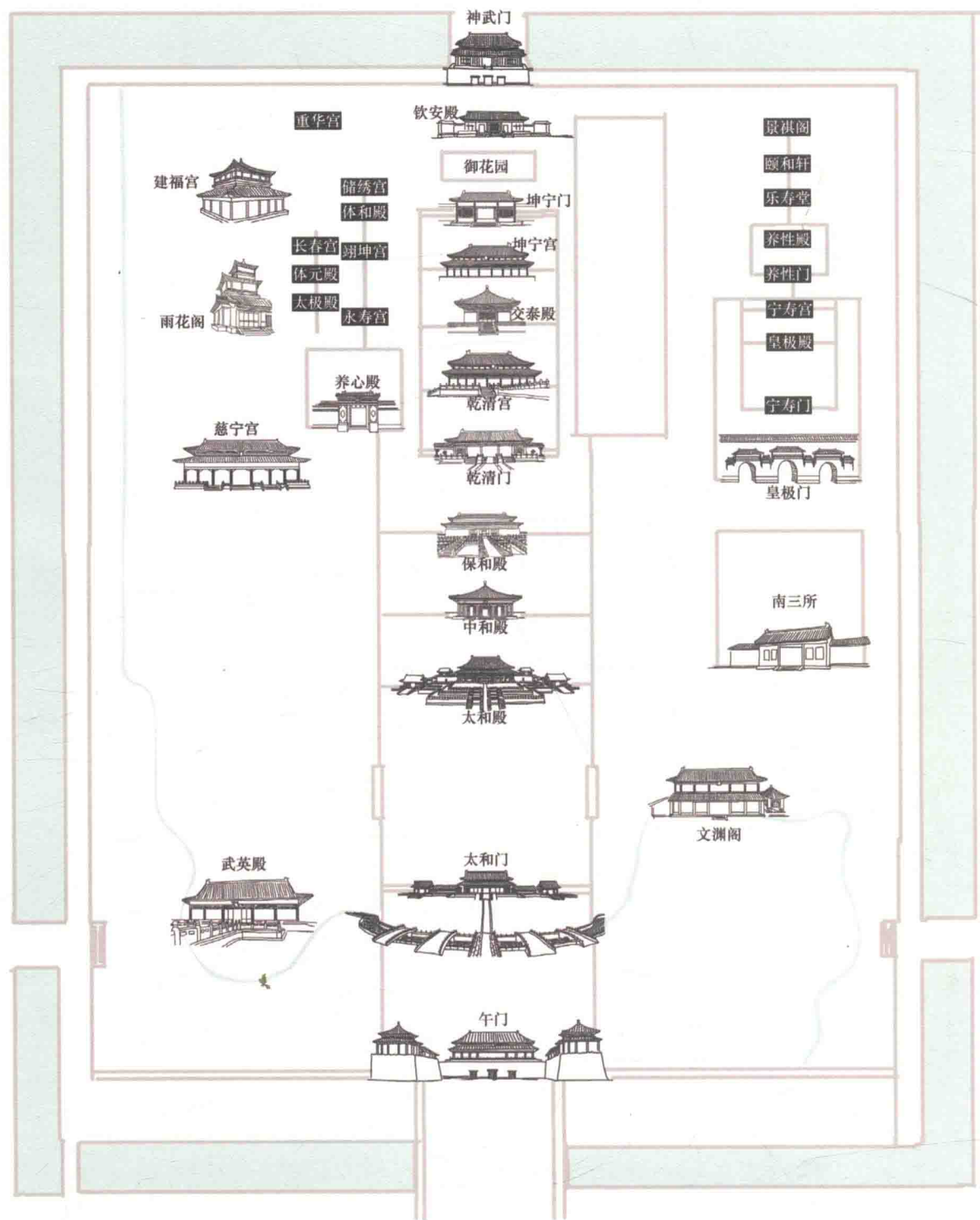
故 宫 / 2

天 坛 / 116

三 海 / 180

颐和园 / 228

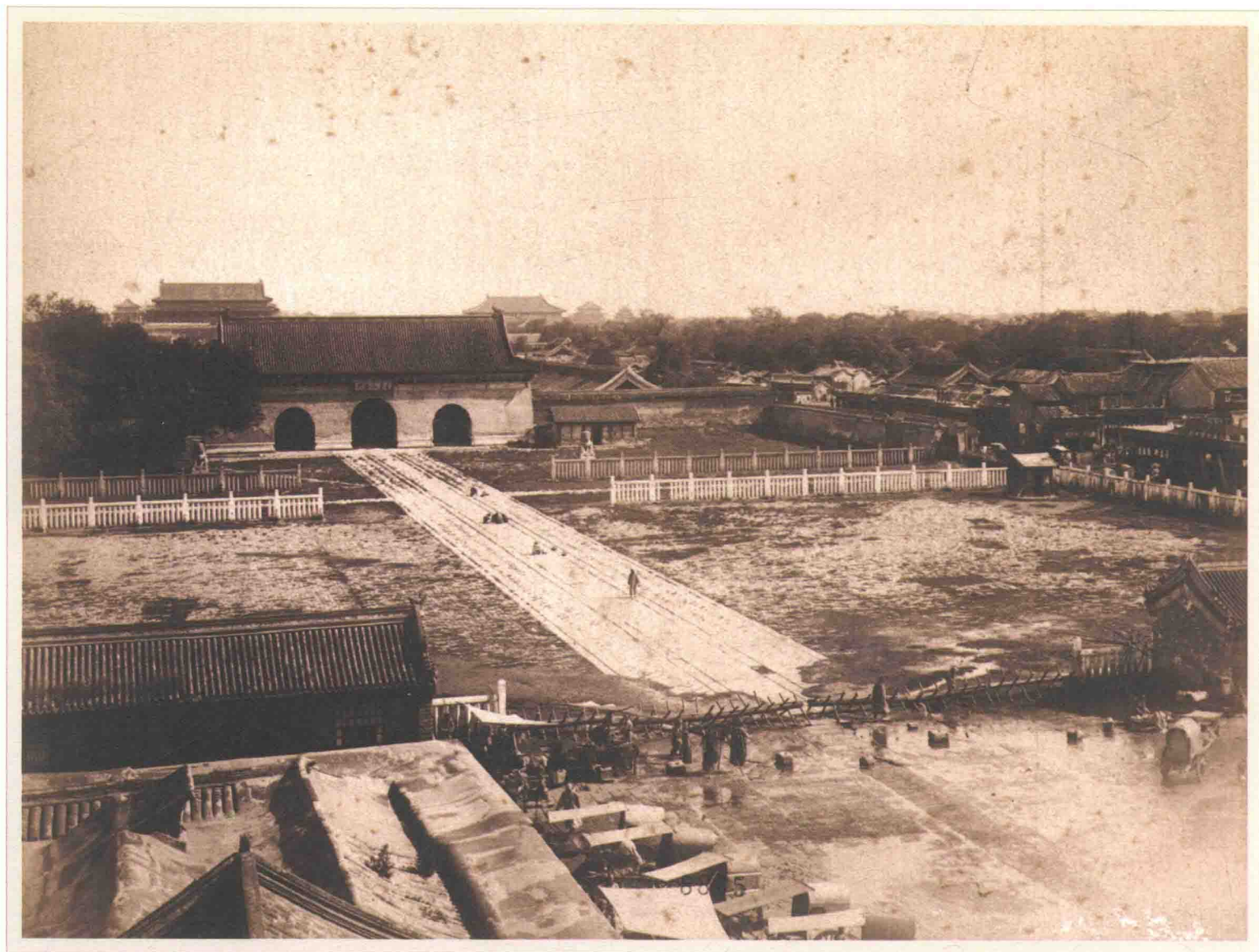
玉泉山 / 326



故 宫

故宫位于北京市中心，又称紫禁城。明永乐四年（1406），成祖朱棣下诏“北京为兴王之地，宜为首善之区”，正式启动北京的宫城建设。永乐十九年（1421）元旦吉日，紫禁城正式启用，此后明清两代共24位皇帝在此生活起居、理政治国。1925年10月10日，故宫被辟为“故宫博物院”，正式对外开放。

故宫占地72万平方米，建筑面积约15万平方米，共有殿宇8707间，是世界现存规模最大、最完整的古代皇家建筑群，无论总体布局还是建筑形式，都体现了森严的等级制度和帝王至高无上的权威，与法国凡尔赛宫、英国白金汉宫、美国白宫、俄罗斯克里姆林宫并称世界五大宫殿。



大清门

大清门

20cm × 26cm



天安门
天安门城楼与华表
7cm×13cm



天安门

金水桥和石狮

7cm×13cm